

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 31



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

61 metai

2018 m. sausio 27 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2018/C 31/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.8740 – Schmolz+Bickenbach / Assets of Asco Industries) ⁽¹⁾	1
2018/C 31/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja arba kuriais priemonė nelaikoma pagalba ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2018/C 31/03	2018 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimas dėl Tarybai atstovaujančio Europos patariamojo statistikos komiteto nario skyrimo	3
2018/C 31/04	2018 m. sausio 23 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto Italijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai	4

Europos Komisija

2018/C 31/05	Euro kursas	6
--------------	-------------------	---

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija

2018/C 31/06	2017 m. rugsėjo 27 d. Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas registruoti fondą „Transform Europe“	7
--------------	---	---

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2018/C 31/07	Atnaujintas sienos perėjimo punktų, nurodytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) 2 straipsnio 8 dalyje, sąrašas	12
--------------	---	----

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2018/C 31/08	Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms, galiojimo termino peržiūros inicijavimą	16
--------------	--	----

KITI AKTAI

Europos Komisija

2018/C 31/09	Informacinis pranešimas. Viešos konsultacijos – Šveicarijos Konfederacijos geografinės nuorodos	26
--------------	---	----

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.8740 – Schmolz+Bickenbach / Assets of Asco Industries)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 31/01)

2018 m. sausio 22 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu *EUR-Lex* svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32018M8740. *EUR-Lex* svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja arba kuriais priemonė nelaikoma pagalba

(Tekstas svarbus EEE)

(2018/C 31/02)

Sprendimo priėmimo data	2017.12.21	
Pagalbos numeris	SA.49509 (2017/N)	
Valstybė narė	Slovakija	
Regionas	Východné Slovensko, Západné Slovensko, Stredné Slovensko	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Preferential taxes for biofuels	
Teisinis pagrindas	Zákon č. 358/2015 Z. z., Zákon č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 98/2004 Z. z.“)	
Pagalbos priemonės rūšis	Schema	—
Tikslas	Aplinkos apsauga	
Pagalbos forma	Mokesčių tarifo sumažinimas	
Biudžetas	Bendras biudžetas: EUR 607.08 (mln.)	
Pagalbos intensyvumas	0 %	
Trukmė	2018.01.01 - 2023.12.31	
Ekonomikos sektorius	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą	
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica	
Kita informacija	—	

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2018 m. sausio 23 d.

dėl Tarybai atstovaujančio Europos patariamąjo statistikos komiteto nario skyrimo

(2018/C 31/03)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 234/2008/EB, įsteigiantį Europos patariamąjį statistikos komitetą ir panaikinantį Tarybos sprendimą 91/116/EEB ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2017 m. lapkričio 30 d. Ekonomikos ir finansų komiteto rekomendaciją,

kadangi:

- (1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba paskyrė Maurizio VICHİ Tarybos atstovu Europos patariamajame statistikos komitete ⁽²⁾. Jo dabartinė kadencija baigiasi 2018 m. kovo 31 d.;
- (2) Maurizio VICHİ gali būti paskirtas Tarybai atstovaujančiu Europos patariamąjo statistikos komiteto nariu antrai penkerių metų kadencijai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Maurizio VICHİ skiriamas Tarybai atstovaujančiu Europos patariamąjo statistikos komiteto nariu antrai penkerių metų kadencijai.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2018 m. balandžio 1 d.

Priimta Briuselyje 2018 m. sausio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. GORANOV

⁽¹⁾ OL L 73, 2008 3 15, p. 13.⁽²⁾ 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Europos patariamajame statistikos komitete Tarybai atstovaujantis narys (OL C 127, 2013 5 4, p. 1).

TARYBOS SPRENDIMAS**2018 m. sausio 23 d.****kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto Italijai atstovaujantys nariai ir pakaitiniai nariai**

(2018/C 31/04)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. balandžio 5 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 492/2011 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Sąjungoje ⁽¹⁾, ypač į jo 23 ir 24 straipsnius,

atsižvelgdama į valstybių narių Vyriausybių Tarybai pateiktus kandidatų sąrašus,

kadangi:

- (1) 2016 m. rugsėjo 20 d. sprendimu ⁽²⁾ Taryba paskyrė Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto (toliau – komitetas) narius ir pakaitinius narius laikotarpiui nuo 2016 m. rugsėjo 25 d. iki 2018 m. rugsėjo 24 d.;
- (2) Italijos Vyriausybė pateikė kandidatūras kelioms vietoms užimti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto nariais ir pakaitiniais nariais laikotarpiui iki 2018 m. rugsėjo 24 d. skiriami:

I. PROFESINIŲ SĄJUNGŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Italija	Salvatore MARRA Giuseppe CASUCCI	Ilaria FONTANIN

II. DARBDAVIŲ ASOCIACIJŲ ATSTOVAI

Šalis	Nariai	Pakaitiniai nariai
Italija	Paola ASTORRI Fabio ANTONILLI	Serena FACELLO

2 straipsnis

Narius ir pakaitinius narius, kurių kandidatūros dar nebuvo pateiktos, Taryba paskiria vėliau.

⁽¹⁾ OL L 141, 2011 5 27, p. 1.⁽²⁾ 2016 m. rugsėjo 20 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės patariamojo komiteto nariai ir pakaitiniai nariai (OL C 348, 2016 9 23, p. 3).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. sausio 23 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. GORANOV

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2018 m. sausio 26 d.

(2018/C 31/05)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2436	CAD	Kanados doleris	1,5325
JPY	Japonijos jena	135,95	HKD	Honkongo doleris	9,7222
DKK	Danijos krona	7,4428	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6943
GBP	Svaras sterlingas	0,87335	SGD	Singapūro doleris	1,6259
SEK	Švedijos krona	9,8005	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 323,68
CHF	Šveicarijos frankas	1,1632	ZAR	Pietų Afrikos randas	14,7883
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8693
NOK	Norvegijos krona	9,5655	HRK	Kroatijos kuna	7,4190
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 558,53
CZK	Čekijos krona	25,357	MYR	Malaizijos ringitas	4,8179
HUF	Vengrijos forintas	309,80	PHP	Filipinų pesas	63,492
PLN	Lenkijos zlotas	4,1422	RUB	Rusijos rublis	69,5246
RON	Rumunijos lėja	4,6663	THB	Tailando batas	39,037
TRY	Turkijos lira	4,6635	BRL	Brazilijos realas	3,9149
AUD	Australijos doleris	1,5380	MXN	Meksikos pesas	23,0670
			INR	Indijos rupija	79,1055

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA

Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos sprendimas

2017 m. rugsėjo 27 d.

registruoti fondą „Transform Europe“

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2018/C 31/06)

EUROPOS POLITINIŲ PARTIJŲ IR EUROPOS POLITINIŲ FONDŲ INSTITUCIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 dėl Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų statuto ir finansavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į fondo „Transform Europe“ prašymą,

kadangi:

- (1) Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucija (toliau – institucija) 2017 m. rugsėjo 15 d. gavo fondo „Transform Europe“ (toliau – pareiškėjas) prašymą pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 8 straipsnio 1 dalį registruoti jį kaip Europos politinį fondą, o 2017 m. rugsėjo 21 d. ir 2017 m. rugsėjo 26 d. – patikslintas vienos šio prašymo dalies versijas,
- (2) pareiškėjas pateikė dokumentus, įrodančius, kad jis tenkina Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 3 straipsnyje nustatytas sąlygas, deklaraciją, pateikiamą naudojant šio reglamento priede nustatytą formą, ir pareiškėjo statutą, kuriame išdėstytos nuostatos, nurodytos reglamento 5 straipsnyje,
- (3) kartu su prašymu pateikiama pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 15 straipsnio 2 dalį notarės Valérie Bruyaux išduota pažyma, kuria patvirtinama, kad pareiškėjo būstinė yra Belgijoje ir kad jo statutas atitinka taikytinas nacionalinės teisės nuostatas,
- (4) pareiškėjas pateikė papildomus dokumentus pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES, Euratomas) 2015/2401 ⁽²⁾ 1 ir 2 straipsnius,
- (5) pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1141/2014 9 straipsnį institucija išnagrinėjo prašymą ir pateiktus patvirtinamuosius dokumentus ir mano, kad pareiškėjas atitinka šio reglamento 3 straipsnyje išdėstytas registracijos sąlygas ir kad jo statute išdėstytos nuostatos, nurodytos šio reglamento 5 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Fondas „Transform Europe“ registruojamas kaip Europos politinis fondas.

Jis įgis Europos teisinį subjektiškumą šio sprendimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

⁽¹⁾ OL L 317, 2014 11 4, p. 1.

⁽²⁾ 2015 m. spalio 2 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES, Euratomas) 2015/2401 dėl Europos politinių partijų ir fondų registro turinio ir veikimo (OL L 333, 2015 12 19, p. 50).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja pranešimo apie jį dieną.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas

fondui „Transform Europe“
Square de Meeûs 25
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Priimta Briuselyje 2017 m. rugsėjo 27 d.

*Europos politinių partijų ir Europos politinių fondų institucijos
vardu*

Direktorius

M. ADAM

PRIEDAS

STATUTS

§ 1 Dénomination et siège

L'association a le statut d'association sans but lucratif et est régie par le Titre III et IIIter de la loi belge du vingt-sept juin mil neuf cent vingt et un sur les associations sans but lucratif, les fondations, les partis politiques européens et les fondations politiques européennes (dans les présents statuts «la loi»).

L'Association est dénommée (et sera inscrite au registre des associations du tribunal de district) sous le nom de «Transform Europe», et en abrégé «TE».

Le siège de Transform Europe est établi à Bruxelles, au lieu élu par le Conseil d'Administration de l'association. Il est actuellement à 1000 Bruxelles, Square de Meeûs 25, dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

§ 2 Buts

L'objet de l'Association consiste à promouvoir la pensée alternative et le dialogue politique visant à transformer les sociétés actuelles afin de développer une Europe sociale, féministe, écologique, démocratique et pacifique commune ainsi que la solidarité mondiale. L'objet de l'Association sera satisfait

- en organisant des débats publics,
- en encourageant l'analyse critique et la recherche,
- par la création et le soutien de médias de communication.

Transform Europe opère en tant que réseau autonome gouverné par ses membres et observateurs. Sur le plan politique, elle est affiliée au Parti de la gauche européenne.

§ 3 Statut d'association sans but lucratif

L'Association poursuit exclusivement et directement des buts non lucratifs. Elle n'agit pas par intérêt personnel et n'est pas motivée par ses propres objectifs économiques. Les fonds de l'Association ne peuvent être utilisés qu'aux fins décrites dans les présents statuts. Personne ne peut bénéficier de dépenses non conformes aux objets de l'Association ou d'émoluments disproportionnellement élevés.

§ 4 Admission des membres et leur représentation au sein de l'Association

L'association est composée de membres effectifs dont le nombre ne peut être inférieur à trois.

L'adhésion à l'Association est uniquement ouverte aux fondations et autres associations reconnues légalement. Elles doivent soutenir les objectifs de l'association spécifiés par § 2. Celles-ci peuvent devenir membres effectifs ou membres observateurs. Les membres effectifs sont autorisés à voter lors des assemblées générales et peuvent être élus au conseil d'administration ou au comité de vérification. Les membres observateurs peuvent participer aux assemblées, auxquelles ils sont invités, en tant que consultants. Ils peuvent faire une demande d'adhésion en tant que membre effectif au bout d'un an.

Les demandes d'adhésion doivent être adressées par écrit et leur approbation nécessite une résolution unanime de l'assemblée générale. Une demande d'adhésion à part entière soumise par un membre observateur résidant dans un pays où un membre à part entière (ou plusieurs) est/sont présent(s) doit être déposée avec ce/ces membre(s) pour être discutée en assemblée générale.

Chaque membre doit être représenté au sein de l'Association par une personne physique (représentant) formellement désignée par écrit par le conseil d'administration habilité de l'organisation du membre. La désignation doit être présentée au conseil d'administration de l'Association et peut être révoquée par la nomination d'un nouveau représentant. La révocation prend effet lorsque le conseil d'administration a été informé par écrit de la désignation du nouveau représentant.

§ 5 Démission des membres

Un membre peut démissionner de l'Association à tout moment en notifiant par écrit sa démission au Conseil d'administration.

§ 6 Exclusion des membres

Les membres peuvent être exclus de l'Association s'ils commettent une faute grave et intentionnelle portant atteinte aux intérêts de l'Association. Les décisions relatives aux exclusions sont adoptées par un vote de l'assemblée générale nécessitant au moins les trois quarts des voix des membres.

§ 7 Frais d'adhésion

Les frais d'adhésion sont versés le 1^{er} janvier de chaque année au titre de l'année à venir. La cotisation annuelle s'élève à 100 EUR. Toute modification de la cotisation annuelle doit faire l'objet d'une résolution de l'assemblée générale sans que ce montant ne puisse excéder 5 000 EUR (5 000 EUR) par an.

§ 8 Conseil d'administration

Le conseil d'administration doit être composé d'au moins trois personnes représentantes des membres de Transform Europe. Le conseil d'administration doit être élu par l'assemblée générale pour une période de deux ans mais continue d'assurer ses fonctions après l'expiration de son mandat jusqu'à ce qu'un nouveau conseil d'administration soit élu. Le conseil d'administration peut prendre ses décisions aussi bien au cours de réunions que par téléphone ou courrier électronique. Les décisions doivent être consignées dans le procès-verbal et distribuées à tous les membres de l'Association au plus tard deux semaines après leur adoption.

Si un membre du conseil d'administration prend sa retraite au cours de son mandat, ce poste reste vacant jusqu'à la prochaine réunion de l'Association.

Le conseil d'administration élit parmi ses membres un coordinateur politique qui représentera Transform Europe publiquement et au tribunal. Le coordinateur politique est élu avec une majorité d'au moins trois quarts pour une période ne dépassant pas deux ans. Aucun membre du conseil d'administration ne peut être élu Coordinateur politique plus de deux fois de suite.

Le conseil d'administration peut désigner un conseiller scientifique et stratégique et mettre en place un comité consultatif scientifique.

Le conseil d'administration désigne un trésorier et un ou plusieurs administrateurs (jusqu'à trois) qui, en collaboration avec le coordinateur politique, sont responsables du travail quotidien de l'Association et de la mise en œuvre des résolutions de l'assemblée générale et du conseil d'administration.

Le conseil d'administration prend connaissance des comptes annuels établis par le trésorier avant de les soumettre aux vérificateurs externes.

§ 9 Comité de vérification interne

L'assemblée générale élit un comité de vérification interne dont la responsabilité est de contrôler les comptes annuels et de certifier que les opérations inscrites dans lesdits comptes annuels sont conformes aux décisions prises par l'assemblée générale et le conseil d'administration. Le comité de vérification interne fait part de ses observations à l'assemblée générale et demande à ce que quitus soit donné au conseil d'administration. Le comité de vérification interne n'a pas de mandat politique mais a le droit de formuler des recommandations dans le but d'améliorer la gestion financière de l'Association.

§ 10 Assemblées générales

Sont de la compétence exclusive de l'assemblée générale:

- a) la nomination et la révocation des administrateurs et des vérificateurs;
- b) la décharge à octroyer aux Administrateurs et vérificateurs;
- c) l'approbation des comptes et budgets;
- d) la modification des statuts sociaux;
- e) l'exclusion d'un membre effectif
- f) la dissolution de l'association;
- g) Tous les cas où les statuts l'exigent;

L'assemblée générale ordinaire a lieu une fois par an. Des assemblées générales extraordinaires sont organisées lorsque les intérêts de l'Association l'imposent ou lorsqu'un cinquième des membres le demande au conseil d'administration, par courrier postal ou électronique, indiquant l'objet et les raisons de leur action. En cas de nécessité, et avec l'accord d'au moins deux tiers des membres, des assemblées peuvent avoir lieu par l'intermédiaire de systèmes de messagerie instantanée ou par téléphone. Les décisions doivent être consignées dans le procès-verbal par un membre du conseil d'administration. Le procès-verbal doit être approuvé par au moins deux autres membres du conseil d'administration et transmis à tous les autres membres de l'Association au plus tard deux semaines après la date de l'assemblée. Les objections relatives au procès-verbal doivent être communiquées par écrit au plus tard trois semaines après la réception du procès-verbal.

L'assemblée générale adopte les comptes annuels et décharge de toute responsabilité le trésorier et le conseil d'administration.

§ 11 Convocation des assemblées générales

Les assemblées générales doivent être convoquées par le conseil d'administration, qui enverra par courrier des invitations comprenant les détails de l'ordre du jour qu'il a fixé. Les invitations doivent être envoyées quatre semaines à l'avance. Cette exigence sera réputée satisfaite si l'invitation est envoyée dans les délais à la dernière adresse du membre connue par l'Association.

Des invités peuvent être conviés à participer aux assemblées générales. Le conseil d'administration doit préciser ce point dans l'invitation. Chaque membre a droit de formuler des objections à de telles invitations sous trois semaines. L'invité sera alors rayé de la liste.

§ 12 Conduite des assemblées générales

L'assemblée générale est réputée disposer d'un quorum si plus de 50 pour cent des membres de l'Association sont présents ou représentés. Si l'assemblée générale ne dispose pas d'un quorum, une nouvelle assemblée générale assortie du même ordre du jour doit être convoquée sous quatre semaines. La nouvelle assemblée est réputée disposer d'un quorum quel que soit le nombre de membres présents ou représentés.

L'assemblée générale est présidée par un membre du conseil d'administration. Si ces derniers ne sont pas disponibles, l'assemblée générale doit élire un président. Le président de l'assemblée doit désigner un responsable du procès-verbal.

L'ordre du jour défini par le conseil d'administration peut être amendé ou complété par une résolution de l'assemblée générale. Toute motion à cet effet doit être adoptée par l'assemblée générale à la majorité des votes valides exprimés, les abstentions étant considérées comme des votes invalides. Les motions concernant l'exclusion de membres ou les amendements des statuts et les motions relatives aux changements des objets de l'Association ou à sa dissolution exigent une majorité de trois quarts des votes valides exprimés.

Les votes se font généralement à main levée. Si un quart des membres présents l'exige, un scrutin écrit doit être organisé.

§ 13 Saisie des résolutions

Les résolutions doivent être consignées par le responsable du procès-verbal (§ 12) dans un rapport précisant la date et le lieu de l'assemblée ainsi que l'issue du vote. Le rapport doit être signé par le président de l'assemblée et par le responsable du procès-verbal.

Tout membre effectif peut en prendre connaissance, au siège de l'association.

§ 14 Dissolution de l'Association et dévolution de ses actifs

La demande de dissolution de l'association peut être avancée à l'écrit par au moins cinq de ses membres. La dissolution de l'association ne peut être décidée qu'à l'occasion d'une assemblée générale extraordinaire avec une majorité des trois quarts. Cette assemblée générale extraordinaire décide à qui les actifs doivent être transférés et nomme un liquidateur. Si l'Association est dissoute ou résiliée ou si son objet initial n'est plus pertinent, ses actifs seront transférés à une organisation à but non lucratif soutenant les mêmes objectifs, ou des objectifs similaires, que l'association.

Septembre 2017

Assemblée générale de Transform Europe

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Atnaujintas sienos perėjimo punktų, nurodytų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) ⁽¹⁾ 2 straipsnio 8 dalyje, sąrašas

(2018/C 31/07)

2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) ⁽²⁾ 2 straipsnio 8 punkte nurodytų sienos perėjimo punktų sąrašas skelbiamas, atsižvelgiant į valstybių narių pagal Šengeno sienų kodekso 39 straipsnį Komisijai pateiktą informaciją.

Informacija skelbiama Oficialiajame leidinyje, be to, reguliariai atnaujinamą informaciją galima rasti Vidaus reikalų generalinio direktorato svetainėje.

AUSTRIJA

OL C 420, 2014 11 22 skelbtos informacijos pakeitimas

SIENOS PERĖJIMO PUNKTŲ SĄRAŠAS**Oro uostai ir aerodromai***Oro uostai*

- (1) Graz
- (2) Innsbruck
- (3) Klagenfurt
- (4) Linz
- (5) Salzburg
- (6) Wien – Schwechat

Aerodromai

- (1) Dobersberg
- (2) Eferding
- (3) Sraigtasparnių aerodromas Feldkirch
- (4) Feldkirchen–Ossiacher See
- (5) Ferlach-Glainach
- (6) Freistadt
- (7) Friesach-Hirt
- (8) Fürstenfeld
- (9) Gmunden
- (10) Goldeck Talstation
- (11) Hofkirchen
- (12) Hohenems-Dornbirn
- (13) Sraigtasparnių aerodromas Glock Ferlach

⁽¹⁾ Anksčiau paskelbtų pavyzdžių sąrašas pateikiamas šio atnaujinimo pabaigoje.

⁽²⁾ OL L 77, 2016 3 23, p. 1.

- (14) Kapfenberg
- (15) Kirchdorf-Micheldorf
- (16) Krems-Langenlois
- (17) Kufstein-Langkampfen
- (18) Lanzen-Turnau
- (19) Leoben-Timmersdorf
- (20) Lienz-Nikolsdorf
- (21) Sraigtasparnių aerodromas Ludesch
- (22) Mariazell
- (23) Mayerhofen
- (24) Niederöblarn
- (25) Nötsch im Gailtal
- (26) Pinkafeld
- (27) Pöchlarn-Wörth
- (28) Punitz-Güssing
- (29) Reutte-Höfen
- (30) Ried-Kirchheim
- (31) St. Andrä im Lavanttal
- (32) St. Donat-Mairist
- (33) St. Georgen am Ybbsfeld
- (34) St. Johann/Tirol
- (35) Scharnstein
- (36) Schärding-Suben
- (37) Sraigtasparnių aerodromas Schruns „Sanatorium Dr. Schenk“
- (38) Seitenstetten
- (39) Spitzerberg
- (40) Stockerau
- (41) Trieben
- (42) Sraigtasparnių aerodromas Villach LKH
- (43) Völtendorf
- (44) Vöslau
- (45) Weiz-Unterfladnitz

- (46) Wels
- (47) Wiener Neustadt/Ost
- (48) Wolfsberg
- (49) Sraigtasparnių aerodromas Wucher Zürs – Lech am Arlberg
- (50) Zell am See
- (51) Sraigtasparnių aerodromas Zwatzhof
- (52) Langenlebarn – tik karinės paskirties skrydžiams
- (53) Zeltweg – tik karinės paskirties skrydžiams

Anksčiau skelbtos informacijos sąrašas

OL C 316, 2007 12 28, p. 1	OL C 271, 2011 9 14, p. 18
OL C 134, 2008 5 31, p. 16	OL C 356, 2011 12 6, p. 12
OL C 177, 2008 7 12, p. 9	OL C 111, 2012 4 18, p. 3
OL C 200, 2008 8 6, p. 10	OL C 183, 2012 6 23, p. 7
OL C 331, 2008 12 31, p. 13	OL C 313, 2012 10 17, p. 11
OL C 3, 2009 1 8, p. 10	OL C 394, 2012 12 20, p. 22
OL C 37, 2009 2 14, p. 10	OL C 51, 2013 2 22, p. 9
OL C 64, 2009 3 19, p. 20	OL C 167, 2013 6 13, p. 9
OL C 99, 2009 4 30, p. 7	OL C 242, 2013 8 23, p. 2
OL C 229, 2009 9 23, p. 28	OL C 275, 2013 9 24, p. 7
OL C 263, 2009 11 5, p. 22	OL C 314, 2013 10 29, p. 5
OL C 298, 2009 12 8, p. 17	OL C 324, 2013 11 9, p. 6
OL C 74, 2010 3 24, p. 13	OL C 57, 2014 2 28, p. 4
OL C 326, 2010 12 3, p. 17	OL C 167, 2014 6 4, p. 9
OL C 355, 2010 12 29, p. 34	OL C 244, 2014 7 26, p. 22
OL C 22, 2011 1 22, p. 22	OL C 332, 2014 9 24, p. 12
OL C 37, 2011 2 5, p. 12	OL C 420, 2014 11 22, p. 9
OL C 149, 2011 5 20, p. 8	OL C 72, 2015 2 28, p. 17
OL C 190, 2011 6 30, p. 17	OL C 126, 2015 4 18, p. 10
OL C 203, 2011 7 9, p. 14	OL C 229, 2015 7 14, p. 5
OL C 210, 2011 7 16, p. 30	OL C 341, 2015 10 16, p. 19

OL C 84, 2016 3 4, p. 2

OL C 32, 2017 2 1, p. 4

OL C 236, 2016 6 30, p. 6

OL C 74, 2017 3 10, p. 9

OL C 278, 2016 7 30, p. 47

OL C 120, 2017 4 13, p. 17

OL C 331, 2016 9 9, p. 2

OL C 152, 2017 5 16, p. 5

OL C 401, 2016 10 29, p. 4

OL C 411, 2017 12 2, p. 10

OL C 484, 2016 12 24, p. 30

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų tam tikroms importuojamoms Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms, galiojimo termino peržiūros inicijavimą

(2018/C 31/08)

Paskelbus pranešimą⁽¹⁾ apie artėjančią antidempingo priemonių, galiojančių tam tikroms importuojamoms Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms, galiojimo pabaigą, Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti peržiūrą pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių⁽²⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 2 dalį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

Prašymą Sąjungos gamintojų, kurie pagamina apie 51 % visų tam tikrų vamzdžių ir vamzdelių jungiamųjų detalių Sąjungoje, vardu 2017 m. spalio 25 d. pateikė Sandūrinio būdu privirinamų jungiamųjų detalių iš plieno pramonės interesus ginantis komitetas (toliau – pareiškėjas).

2. Peržiūrimasis produktas

Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas – Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosios detalės (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su išriegtais sriegiais) iš geležies arba plieno (neįskaitant nerūdijančio plieno), kurių didžiausias išorinis skersmuo neviršija 609,6 mm ir kurios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu arba kitiems tikslams, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 ir ex 7307 99 80 (TARIC kodai 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 ir 7307 99 80 98) (toliau – peržiūrimasis produktas).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis antidempingo muitas, nustatytas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1283/2014⁽³⁾ su pakeitimais, padarytais Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/306⁽⁴⁾ ir galutinis antidempingo muitas, nustatytas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 78/2013⁽⁵⁾ dėl importo iš Rusijos ir Turkijos.

Priemonės taip pat taikomos Kinijos kilmės tiriamajam produktui; jų taikymas išplėstas Taivanui, Indonezijai, Šri Lankai ir Filipinams⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OL C 466, 2016 12 14, p. 20.

⁽²⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽³⁾ 2014 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1283/2014, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, tam tikroms importuojamoms Korėjos Respublikos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms iš geležies ar plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 347, 2014 12 3, p. 17).

⁽⁴⁾ 2016 m. kovo 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/306, kuriuo, atlikus priemonių tarpinę peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį, iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1283/2014, kuriuo tam tikroms importuojamoms Korėjos Respublikos ir Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms iš geležies ar plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 58, 2016 3 4, p. 38).

⁽⁵⁾ 2013 m. sausio 17 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 78/2013, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikroms importuojamoms Rusijos ir Turkijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms iš geležies arba plieno (OL L 27, 2013 1 29, p. 1).

⁽⁶⁾ OL L 282, 2015 10 28, p. 14.

4. Priemonių galiojimo termino peržiūros pagrindas

Prašymas grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas tęstųsi ir (arba) kartotųsi ir jo daroma žala Sąjungos pramonei tikriausiai tęstųsi ir (arba) kartotųsi.

4.1. Įtarimas dėl dempingo tęsimosi ir (arba) pasikartojimo tikimybės

Įtarimas dėl Turkijos vykdomo dempingo tęsimosi tikimybės grindžiamas peržiūrimojo produkto vidaus rinkos kainos palyginimu su pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis).

Kadangi nėra patikimų duomenų apie Rusijos vidaus rinkos kainas, įtarimas dėl dempingo tęsimosi tikimybės grindžiamas peržiūrimojo produkto apskaičiuotos normaliosios vertės (gamybos sąnaudų, pardavimo, bendrųjų ir administracinių (PBA) išlaidų ir pelno) Rusijoje palyginimu su pardavimo eksportui į Sąjungą kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis).

Įtarimas dėl Korėjos vykdomo dempingo pasikartojimo tikimybės grindžiamas peržiūrimojo produkto vidaus rinkos kainos palyginimu su pardavimo eksportui į JAV kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis), nes importo iš Korėjos į Sąjungą apimtis yra nedidelė.

Kadangi nėra patikimų duomenų apie Malaizijos vidaus rinkos kainas, įtarimas dėl dempingo pasikartojimo tikimybės grindžiamas peržiūrimojo produkto apskaičiuotos vertės (gamybos sąnaudų, pardavimo, bendrųjų ir administracinių (PBA) išlaidų ir pelno) Malaizijoje palyginimu su pardavimo eksportui į JAV kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis), nes šiuo metu importo iš Malaizijos į Sąjungą apimtis yra nedidelė.

Remdamasi šiais palyginimais, kurie rodo, kad keturios nagrinėjamosios šalys vykdo dempingą, kaip teigia pareiškėjas, Komisija mano, kad yra tikimybė, jog Turkijos ir Rusijos dempingas tęsis, o Korėjos ir Malaizijos dempingas pasikartos.

4.2. Įtarimas dėl žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės

Pareiškėjas tvirtina įtariantis, kad žala gali tęstis arba pasikartoti.

Šiuo atžvilgiu pareiškėjas nurodė, kad net restruktūrizavimui pasibaigus Sąjungos pramonės padėtis tebėra trapi. Panaikinus priemones iš Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos importuojamam produktui, toliau blogėtų ir taip sudėtinga padėtis.

Pareiškėjas taip pat pateikė pakankamai įrodymų, rodančių, kad, jei būtų leista nebetaikyti priemonių, dabartinis peržiūrimojo produkto iš nagrinėjamųjų šalių importo į Sąjungą mastas veikiausiai padidėtų dėl nagrinėjamųjų šalių eksportuojančių gamintojų gamybos įrenginių potencialo. Be to, kadangi Jungtinės Amerikos Valstijos nustatė didelius antidempingo muitus kai kuriems svarbiausiems eksportuotojams į ES, yra rizika, kad, jei būtų leista netaikyti priemonių, prekyba iš šių rinkų bus nukreipta į ES.

Pareiškėjas taip pat nurodo, kad dėl keturių nagrinėjamųjų šalių eksporto dempingo kainomis kai kuriais atvejais daugiau nei dešimtmetį buvo daromas spaudimas Europos Sąjungos pramonės kainoms ir kad kainos negrįžo į toki lygį, kuriam esant būtų vienodos sąlygos ir sveika konkurencija.

Todėl, kaip nurodė pareiškėjas, siekiant išvengti didžiulės apimties importo žalingomis dempingo kainomis vis dar reiktų taikyti esamas priemones.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigtu komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, inicijuoja peržiūrą.

Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą bus nustatyta, ar yra tikimybė, kad pasibaigus priemonių galiojimui nagrinėjamųjų šalių kilmės peržiūrimojo produkto dempingas ir Sąjungos pramonei daroma žala tęstųsi arba pasikartotų.

5.1. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis

Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą bus nagrinėjami 2017 m. (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas bus nagrinėjamas laikotarpis nuo 2014 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

5.2. *Dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra*

Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš nagrinėjamųjų šalių eksportuojantys gamintojai ⁽¹⁾, taip pat ir nebendradarbiausieji atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės.

5.2.1. *Eksportuojančių gamintojų tyrimas*

Tirtinų Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos eksportuojančių gamintojų atrankos procedūra

Atsižvelgdama į tai, kad keturiose nagrinėjamose šalyse gali būti daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių eksportuojančių gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų eksportuojančių gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi eksportuojantys gamintojai arba jų vardu veikiantys atstovai, taip pat ir tie, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos atliekant šią peržiūrą nagrinėjamos priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys tai turi padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo I priede nurodytą informaciją apie savo bendrovę (-es).

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą eksportuojančių gamintojų atrankai, Komisija taip pat kreipsis į nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijas ir gali kreiptis į visas žinomas eksportuojančių gamintojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, eksportuojantys gamintojai bus atrinkami remiantis didžiausia tipiška gamybos, pardavimo ar eksporto apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems eksportuojantiems gamintojams, nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijoms ir eksportuojančių gamintojų asociacijoms praneš (jei reikia, per nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijas) apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą su eksportuojančiais gamintojais susijusiam tyrimui, Komisija atrinktiems eksportuojantiems gamintojams, visoms žinomoms eksportuojančių gamintojų asociacijoms ir keturių nagrinėjamųjų šalių valdžios institucijoms nusiųs klausimynus.

Visi atrinkti eksportuojantys gamintojai užpildytus klausimynus turės pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

Nedarant poveikio galimybei taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį, bendrovės, kurios sutiko, kad gali būti atrinkamos, bet nebuvo atrinktos, laikomos bendradarbiaujančiomis bendrovėmis (toliau – neatrinkti bendradarbiaujantys eksportuojantys gamintojai).

5.2.2. *Nesusijusių importuotojų tyrimas*

Šiame tyrime kviečiami dalyvauti peržiūrimąjį produktą iš Rusijos, Turkijos, Korėjos ir Malaizijos į Sąjungą importuojantys nesusiję importuotojai, taip pat ir nebendradarbiausieji atliekant tyrimą, po kurio nustatytos galiojančios priemonės.

Atsižvelgdama į tai, kad gali būti daug su šia priemonių galiojimo termino peržiūra susijusių nesusijusių importuotojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija gali sumažinti tirtinų nesusijusių importuotojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka bus vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai arba jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant tuos, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimą, po kurio nustatytos atliekant šią peržiūrą nagrinėjamos priemonės, prašomi Komisijai pranešti apie save. Šios šalys privalo tai padaryti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, ir Komisijai pateikti šio pranešimo II priede nurodytą informaciją apie savo bendroves.

⁽¹⁾ Eksportuojantis gamintojas – bet kuri nagrinėjamąsios šalies bendrovė, gaminanti ir į Sąjungos rinką tiesiogiai ar per trečiąją šalį eksportuojanti peržiūrimąjį produktą, taip pat ir visos su ja susijusios bendrovės, dalyvaujančios gaminant, vidaus rinkoje parduodant ar eksportuojant peržiūrimąjį produktą.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą nesusijusių importuotojų atrankai, Komisija taip pat gali kreiptis į visas žinomas importuotojų asociacijas.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, išskyrus nurodytą prašomą informaciją, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Jei atranka būtina, importuotojai gali būti atrenkami remiantis didžiausia tipiška peržiūrimojo produkto pardavimo Sąjungoje apimtimi, kurią galima pagrįstai ištirti per turimą laiką. Komisija visiems žinomiems nesusijusiems importuotojams ir importuotojų asociacijoms praneš apie atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems nesusijusiems importuotojams ir visoms žinomoms importuotojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.3. ***Žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybės nustatymo procedūra***

Siekiant nustatyti, ar yra tikimybė, kad Sąjungos pramonei daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, Komisijos tyrime kviečiami dalyvauti Sąjungos peržiūrimojo produkto gamintojai.

5.3.1. *Sąjungos gamintojų tyrimas*

Atsižvelgdama į tai, kad yra daug su šiuo priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimu susijusių Sąjungos gamintojų, ir siekdama baigti tyrimą per teisės aktuose nustatytą terminą, Komisija nusprendė sumažinti tirtinų eksportuojančių gamintojų skaičių iki pagrįsto skaičiaus, atrinkdama tik kai kuriuos iš jų (šis procesas dar vadinamas atranka). Atranka vykdoma pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį.

Komisija preliminarai atrinko tam tikrus Sąjungos gamintojus. Išsamesnės informacijos galima rasti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje byloje. Suinteresuotosios šalys raginamos susipažinti su byla (tam jos turėtų kreiptis į Komisiją 5.7 skirsnyje nurodytu kontaktiniu adresu). Kiti Sąjungos gamintojai ar jų vardu veikiantys atstovai, įskaitant Sąjungos gamintojus, kurie nebendradarbiavo atliekant tyrimus, po kurių nustatytos galiojančios priemonės, manantys, kad yra priežasčių, dėl kurių jie turėtų būti atrinkti, turi susisiekti su Komisija per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Visos suinteresuotosios šalys, norinčios pateikti bet kokios kitos atrankai svarbios informacijos, privalo tai padaryti per 21 dieną nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip.

Komisija visiems žinomiems Sąjungos gamintojams ir (arba) Sąjungos gamintojų asociacijoms praneš apie galiausiai atrinktas bendroves.

Kad gautų informaciją, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija atrinktiems Sąjungos gamintojams ir visoms žinomoms Sąjungos gamintojų asociacijoms nusiųs klausimynus. Šios šalys užpildytus klausimynus privalo pateikti per 37 dienas nuo pranešimo apie atranką dienos, jei nenurodyta kitaip.

5.4. ***Sąjungos interesų vertinimo procedūra***

Jeigu tikimybė, kad dumpingas ir jo daroma žala gali tęstis arba pasikartoti, bus patvirtinta, pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį bus sprendžiama, ar antidumpingo priemonių tolesnis taikymas neprieštarautų Sąjungos interesams. Sąjungos gamintojai, importuotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos, naudotojai ir jiems atstovaujančios asociacijos ir vartotojams atstovaujančios organizacijos raginami per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, pranešti apie save. Kad galėtų dalyvauti tyrime, vartotojams atstovaujančios organizacijos per tą patį terminą turi įrodyti, kad jų veikla ir peržiūrimasis produktas yra objektyviai susiję.

Šalys, kurios apie save praneša per minėtą terminą, per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jei nenurodyta kitaip, gali pateikti Komisijai informacijos apie Sąjungos interesus. Šią informaciją galima teikti laisva forma arba pildant Komisijos parengtą klausimyną. Bet kuriuo atveju į informaciją, pateiktą pagal 21 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikiant ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

5.5. *Kita rašytinė informacija*

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 37 dienas nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

5.6. *Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų*

Visos suinteresuotosios šalys gali prašyti būti išklausytos Komisijos tyrimo tarnybų. Visi prašymai išklausyti privalo būti pateikiami raštu, o juose turi būti nurodytos prašymo priežastys. Prašymus išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausyti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

5.7. *Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka*

Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamas Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajai šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.

Visa laikyti konfidencialia prašoma rašytinė informacija, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ grifu ⁽¹⁾. Šalys, teikiančios informacijos tyrimo metu, kviečiamos pagrįsti savo prašymą laikyti informaciją konfidencialia.

Šalys, teikiančios „riboto naudojimo“ informaciją, pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklinatą grifu „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Santrauka turi būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę.

Jei informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties arba nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, Komisija tokią informaciją gali laikyti nekonfidencialia, nebent atitinkami šaltiniai pakankamai tvirtai įrodytų, kad ši informacija yra teisinga.

Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos teikti e. paštu, o ilgus atsakymus, įrašytus į pastoviosios atminties kompaktinį diską (CD-ROM) arba universalųjį diską (DVD), įteikti asmeniškai arba siųsti registruotu paštu. Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujancios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnių taisyklių ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant informacijos teikimo e. paštu principus, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtose susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis gairėse.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. pašto adresai: Žalos aspektais: TRADE-R682-TPF-INJURY@ec.europa.eu
Dempingo aspektais: TRADE-R682-TPF-DUMPING@ec.europa.eu

⁽¹⁾ „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingos ar klaidinančios informacijos, į ją gali būti neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.

Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalingu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys. Prašymus išklausti dėl klausimų, susijusių su pradiniu tyrimo etapu, privaloma pateikti per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Vėliau prašymai išklausti turi būti teikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklaraštyje Prekybos GD svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tyrimo tvarkaraštis

Laikantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 5 dalies, tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

9. Galimybė prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį

Kadangi ši priemonių galiojimo termino peržiūra inicijuojama vadovaujantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalies nuostatomis, dėl jos išvadų galiojančios priemonės bus ne keičiamos, o panaikintos arba toliau taikomos pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 6 dalį.

Jei kuri nors suinteresuotoji šalis mano, kad reikia peržiūrėti priemones, kad vėliau jas būtų galima keisti, ji gali prašyti atlikti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį.

Šalys, norinčios prašyti tokios peržiūros, kuri būtų atliekama nepriklausomai nuo šiame pranešime minimos priemonių galiojimo termino peržiūros, gali kreiptis į Komisiją pirma nurodytu adresu.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001⁽¹⁾.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

I PRIEDAS

- ☐ Riboto naudojimo ⁽¹⁾
☐ Suinteresuotosioms šalims susipažinti
 (pažymėti tinkamą langelį)

ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL IMPORTUOJAMŲ TURKIJOS, RUSIJOS, KORĖJOS IR MALAIZIJOS KILMĖS VAMZDŽIŲ IR VAMZDELIŲ JUNGIAMŲJŲ DETALIŲ

TURKIJOS, RUSIJOS, KORĖJOS IR MALAIZIJOS EKSPORTUOJANČIŲ GAMINTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos eksportuojantiems gamintojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.1 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. APYVARTA, PARDAVIMO APIMTIS, GAMYBA IR GAMYBOS PAJĖGUMAI

Teikdami pranešimo apie inicijavimą 5.1 skirsnyje apibrėžto peržiūros tiriamojo laikotarpio duomenis, nurodykite nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, gamybą, gamybos pajėgumus, pardavimo (eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių ⁽²⁾ atskirai ir bendrai, į likusias pasaulio šalis (bendrai ir į penkias didžiausias importuojančias šalis), taip pat vidaus rinkoje) apyvartą valiuta, kuria tvarkoma jūsų bendrovės buhalterinė apskaita, taip pat atitinkamą kiekį. Kiekį nurodykite naudojamais vienetais ir valiuta.

I lentelė

Apyvarta ir pardavimo apimtis

	Vienetai	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į Sąjungą pagal kiekvieną iš 28 valstybių narių atskirai ir bendrai	Iš viso:	
	Išrašykite kiekvienos valstybės narės pavadinimą:	
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas eksportui į kitas pasaulio šalis	Iš viso:	
	Išvardykite penkias didžiausias importuojančias šalis ir nurodykite atitinkamus kiekius ir vertes ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Belgija, Bulgarija, Čekijos Respublika, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Kroatija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Vengrija, Malta, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė.

	Vienetai	Vertė valiuta, kuria tvarkoma buhalterinė apskaita Nurodykite naudojamą valiutą
Peržiūrimojo produkto, kurį pagamino jūsų bendrovė, pardavimas vidaus rinkoje		

(¹) Jei reikia, įterpkite papildomų eilučių.

II lentelė

Gamyba ir gamybos pajėgumai

	Vienetai
Bendra jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamyba	
Jūsų bendrovės peržiūrimojo produkto gamybos pajėgumai	

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA (¹)

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirkimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusių informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Įgaliotojo pareigūno parašas:

Įgaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data:

(¹) Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, (OL L 143, 2015 12 29, p. 558) 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, (OL L 269, 2013 10 10, p. 1) 5 straipsnio 4 dalį asmuo – fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus.

II PRIEDAS

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | Riboto naudojimo ⁽¹⁾ |
| ☐ | Suinteresuotosioms šalims susipažinti
(pažymėti tinkamą langelį) |

ANTIDEMPINGO TYRIMAS DĖL IMPORTUOJAMŲ TURKIJOS, RUSIJOS, KORĖJOS IR MALAIZIJOS KILMĖS VAMZDŽIŲ IR VAMZDELIŲ JUNGIAMŲJŲ DETALIŲ

NESUSIJUSIŲ IMPORTUOTOJŲ ATRANKAI TEIKTINA INFORMACIJA

Šios formos paskirtis – padėti nesusijusiems importuotojams pateikti pranešimo apie inicijavimą 5.2.3 dalyje nurodytai atrankai svarbią informaciją.

Formos „riboto naudojimo“ versija ir versija „suinteresuotosioms šalims susipažinti“ turėtų būti grąžintos Komisijai, kaip nustatyta pranešime apie inicijavimą.

1. BENDROVĖS PAVADINIMAS IR KONTAKTINIAI DUOMENYS

Pateikite šiuos savo bendrovės duomenis:

Bendrovės pavadinimas	
Adresas	
Asmuo ryšiams	
E. paštas	
Telefonas	
Faksas	

2. APYVARTA IR PARDAVIMO APIMTIS

Teikdami pranešimo apie inicijavimą 5.1 skirsnyje apibrėžto peržiūros tiriamojo laikotarpio duomenis, nurodykite bendrą bendrovės apyvartą eurai (EUR) bei nagrinėjamosios šalies kilmės peržiūrimojo produkto, kaip apibrėžta pranešime apie inicijavimą, importo į Sąjungą ⁽²⁾ ir perpardavimo Sąjungos rinkoje importavus iš Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos apyvartą ir apimtį, taip pat atitinkamą kiekį. Kiekį nurodykite naudojamais vienetais.

	Vienetai	Vertė eurai (EUR)
Bendra jūsų bendrovės apyvarta eurai (EUR)		
Peržiūrimojo produkto importas į Sąjungą		
Iš Turkijos, Rusijos, Korėjos ir Malaizijos importuoto peržiūrimojo produkto perpardavimas Sąjungos rinkoje		

⁽¹⁾ Šis dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Toks dokumentas saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Tai yra konfidencialus dokumentas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 21) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį.

⁽²⁾ 28 Europos Sąjungos valstybės narės: Belgija, Bulgarija, Čekijos Respublika, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Kroatija, Italija, Kipras, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Vengrija, Malta, Nyderlandai, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Jungtinė Karalystė.

3. JŪSŲ BENDROVĖS IR SUSIJUSIŲ BENDROVIŲ VEIKLA ⁽¹⁾

Tiksliai aprašykite bendrovės ir visų susijusių bendrovių (išvardykite jas ir nurodykite ryšį su jūsų bendrove), dalyvaujančių gaminant ir (arba) parduodant (eksportui ir (arba) vidaus rinkai) peržiūrimąjį produktą, veiklą. Prie tokios veiklos gali būti priskiriama (tačiau tuo neapsiribojama) peržiūrimojo produkto pirkimas ar jo gamyba pagal subrangos sutartis arba peržiūrimojo produkto perdirbimas ar prekyba juo.

Bendrovės pavadinimas ir vieta	Veikla	Ryšys

4. KITA INFORMACIJA

Pateikite kitą susijusią informaciją, kurią bendrovė mano esant naudingą Komisijai vykdant bendrovių atranką.

5. PATVIRTINIMAS

Pateikdama nurodytą informaciją bendrovė sutinka, kad gali būti atrenkama. Jei bendrovė bus atrinkta, ji turės užpildyti klausimyną ir leisti apsilankyti jos patalpose, kad būtų patikrinti jos atsakymai. Jeigu bendrovė nurodys nesutinkanti, kad gali būti atrenkama, tai bus laikoma atsisakymu bendradarbiauti atliekant tyrimą. Komisijos išvados dėl nebendradarbiaujančių importuotojų yra grindžiamos turimais faktais, todėl rezultatas šaliai gali būti mažiau palankus nei bendradarbiavimo atveju.

Igaliotojo pareigūno parašas:

Igaliotojo pareigūno vardas, pavardė ir pareigos:

Data:

⁽¹⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės, (OL L 143, 2015 12 29, p. 558) 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balso teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) juos abu tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiasis asmuo; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Pagal 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, (OL L 269, 2013 10 10, p. 1) 5 straipsnio 4 dalį asmuo – fizinis asmuo, juridinis asmuo ir bet kuris asmenų susivienijimas, kuris nėra juridinis asmuo, tačiau pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę pripažįstamas galinčiu atlikti teisinius veiksmus.

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

INFORMACINIS PRANEŠIMAS. VIEŠOS KONSULTACIJOS

Šveicarijos Konfederacijos geografinės nuorodos

(2018/C 31/09)

2002 m. įsigaliojo Susitarimas tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais ⁽¹⁾. Susitarimo 7 priedas taikomas prekybai vyno sektoriaus produktais. Šiame priede numatyta abiejų susitarimo šalių kilmės vietos nuorodų ir geografinių nuorodų apsauga.

Šiuo metu abi šalys atnaujina pagal šį priedą saugomų pavadinimų sąrašą. Todėl svarstoma galimybė Europos Sąjungoje kaip geografines nuorodas saugoti šiuos Šveicarijos Konfederacijoje įregistruotus pavadinimus:

- „Aargau“,
- „Appenzell Ausserrhoden“,
- „Calamin“,
- „Dézaley“,
- „Dézaley-Marsens“,
- „Jura“.

Komisija ragina visas valstybes nares ar trečiąsias šalis, visus fizinius ar juridinius asmenis, turinčius teisėtų interesų ir gyvenančius arba įsisteigusius kurioje nors valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, teikti tinkamai pagrįstus prieštaravimo dėl tokios apsaugos pareiškimus.

Prieštaravimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per du mėnesius nuo šio pranešimo paskelbimo. Prieštaravimo pareiškimai turėtų būti siunčiami e. pašto adresu

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu.

Prieštaravimo pareiškimai bus nagrinėjami tik tuo atveju, jeigu bus gauti per pirma nurodytą laikotarpį ir jeigu juose bus įrodyta, kad siūlomas saugoti pavadinimas:

- a) sutampa su augalo veislės ar gyvūno veislės pavadinimu ir todėl vartotojams gali kilti abejonių dėl tikrosios produkto kilmės,
- b) yra visiškas arba dalinis pavadinimo, kuris Sąjungoje jau saugomas pagal 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽²⁾, 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ⁽³⁾, ir 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 110/2008 dėl spiritinių gėrimų apibrėžimo, apibūdinimo, pateikimo, ženklinimo ir geografinių nuorodų apsaugos ⁽⁴⁾, homonimas arba yra įtrauktas į Sąjungos susitarimus, sudarytus su šiomis valstybėmis:

- Australija ⁽⁵⁾,
- Čile ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.

⁽²⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽³⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽⁴⁾ OL L 39, 2008 2 13, p. 16.

⁽⁵⁾ 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimas 2009/49/EB dėl Europos bendrijos ir Australijos susitarimo dėl vyno prekybos (OL L 28, 2009 1 30, p. 1).

⁽⁶⁾ 2002 m. lapkričio 18 d. Tarybos sprendimas 2002/979/EB dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Čilės Respublikos susitarimo, įsteigiančio asociaciją, pasirašymo ir tam tikrų jo nuostatų laikinojo taikymo (OL L 352, 2002 12 30, p. 1).

- PAVB EPS valstybėmis (Botsvana, Lesotu, Mozambiku, Namibija, Svazilandu ir Pietų Afrika) ⁽¹⁾,
- Meksika ⁽²⁾,
- Korėja ⁽³⁾,
- Centrinės Amerikos valstybėmis ⁽⁴⁾,
- Kolumbija, Peru ir Ekvadoru ⁽⁵⁾,
- buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija ⁽⁶⁾,
- Kanada ⁽⁷⁾,
- Jungtinėmis Valstijomis ⁽⁸⁾,
- Albanija ⁽⁹⁾,
- Juodkalnija ⁽¹⁰⁾,
- Bosnija ir Hercegovina ⁽¹¹⁾,
- Serbija ⁽¹²⁾,
- Moldova ⁽¹³⁾,
- Ukraina ⁽¹⁴⁾,
- Gruzija ⁽¹⁵⁾,

⁽¹⁾ 2016 m. birželio 1 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1623 dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir PAVB EPS valstybių ekonominės partnerystės susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 250, 2016 9 16, p. 1).

⁽²⁾ 1997 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas 97/361/EB dėl Europos bendrijos ir Meksikos Jungtinių Valstijų susitarimo dėl spiritinių gėrimų pavadinimų abipusio pripažinimo ir apsaugos sudarymo (OL L 152, 1997 6 11, p. 15).

⁽³⁾ 2010 m. rugsėjo 16 d. Tarybos sprendimas 2011/265/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 127, 2011 5 14, p. 1).

⁽⁴⁾ Susitarimas, kuriuo steigama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija (OL L 346, 2012 12 15, p. 3).

⁽⁵⁾ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimas (OL L 354, 2012 12 21, p. 3) ir Prisijungimo protokolas prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą (OL L 356, 2016 12 24, p. 3).

⁽⁶⁾ 2001 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimas 2001/916/EB dėl Papildomo protokolo, kuriuo reguliuojami Europos bendrijų ir jos valstybių narių ir buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos stabilizavimo ir asociacijos susitarimo prekybos aspektai, siekiant atsižvelgti į šalių derybų dėl tarpusavio preferencinių lengvatų tam tikriems vynams, vynų pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės bei spiritinių ir aromatintų gėrimų pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės, rezultatus (OL L 342, 2001 12 27, p. 6).

⁽⁷⁾ 2003 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas 2004/91/EB dėl Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais sudarymo (OL L 35, 2004 2 6, p. 1).

⁽⁸⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas 2006/232/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl prekybos vynu sudarymo (OL L 87, 2006 3 24, p. 1).

⁽⁹⁾ 2006 m. birželio 12 d. Tarybos sprendimas 2006/580/EB dėl Europos bendrijos ir Albanijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų pasirašymo ir sudarymo (3 protokolais dėl abipusių lengvatinių režimų lengvatų tam tikriems vynams, vynu, spiritinių gėrimų ir aromatinto vynu pavadinimų abipusio pripažinimo, apsaugos ir kontrolės) (OL L 239, 2006 9 1, p. 1).

⁽¹⁰⁾ 2007 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2007/855/EB dėl Europos bendrijos ir Juodkalnijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo (OL L 345, 2007 12 28, p. 1).

⁽¹¹⁾ 2008 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2008/474/EB dėl Europos bendrijos bei Bosnijos ir Hercegovinos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo, 6 protokolais (OL L 169, 2008 6 30, p. 10).

⁽¹²⁾ 2008 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas 2010/36/EB dėl Europos bendrijos ir Serbijos Respublikos laikinojo susitarimo dėl prekybos ir su prekyba susijusių klausimų pasirašymo ir sudarymo (OL L 28, 2010 1 30, p. 1).

⁽¹³⁾ 2012 m. gruodžio 3 d. Tarybos sprendimas 2013/7/ES dėl Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos sudarymo (OL L 10, 2013 1 15, p. 1).

⁽¹⁴⁾ Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Ukrainos asociacijos susitarimas (OL L 161, 2014 5 29, p. 3).

⁽¹⁵⁾ 2012 m. vasario 14 d. Tarybos sprendimas 2012/164/ES dėl Europos Sąjungos ir Gruzijos susitarimo dėl žemės ūkio ir maisto produktų geografinių nuorodų apsaugos sudarymo (OL L 93, 2012 3 30, p. 1).

- c) dėl prekės ženklo reputacijos, žinomumo ir naudojimo trukmės gali vartotojui sudaryti klaidingą įspūdį apie tikrąjį produkto tapatumą,
- d) kelia pavojų visiškai ar iš dalies tapačiam pavadinimui, prekės ženklui arba produktams, kurie teisėtai buvo rinkoje ne mažiau kaip penkerius metus iki šio pranešimo paskelbimo dienos,
- e) arba jei prieštaravimo pareiškimuose pateikiami išsamūs duomenys, iš kurių galima daryti išvadą, kad pavadinimas, kurį prašoma saugoti, yra bendrinis.

Nurodytieji kriterijai vertinami Sąjungos teritorijos atžvilgiu. Sąjungos teritorija, kalbant apie intelektinės nuosavybės teises, laikoma tik ta teritorija ar teritorijos, kuriose minėtos teisės yra saugomos. Kad šie pavadinimai galėtų būti saugomi Europos Sąjungoje, būtina sėkmingai baigti derybas ir priimti atitinkamą teisės aktą.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT